

## AGENCY APPOINTMENT / PERLANTIKAN WAKIL

- I hereby appoint the Bank as my Agent to act for and on my behalf for the purpose of selling the Commodity to any approved third party on the same amount as per the approved Facility Amount. *I Saya dengan ini melantik Bank sebagai wakil saya untuk bertindak bagi dan mewakili pihak saya untuk tujuan menjual komoditi kepada mana-mana pihak ketiga yang diluluskan pada jumlah seperti jumlah kemudahan yang diluluskan.*
- The Bank agrees to accept my appointment of the Bank as my Agent subject to the following *I Bank bersetuju untuk menerima pelantikan saya sebagai wakil saya tertakluk kepada yang berikut:*
  - (i) The Bank reserves the right not to disclose to any third party that it is acting as my agent. *I Bank mempunyai hak untuk tidak mendedahkan kepada mana-mana pihak ketiga bahawa pihak Bank bertindak sebagai wakil saya.*
  - (ii) I/We irrevocably authorises the Bank to sign and execute all documents and do all acts for performance of all obligations required to complete the sale of commodity. *I Saya/Kami dengan ini memberi kuasa kepada Bank untuk menandatangani dan melaksanakan semua dokumen dan melaksanakan segala tindakan untuk semua obligasi yang diperlukan bagi menyempurnakan penjualan komoditi.*
  - (iii) The appointment of the Bank as Agent shall not create or be deemed to create a partnership or a joint venture between the parties. The appointment will not establish a relationship of principal or agent in any other relationship between the parties. *I Pelantikan Bank sebagai wakil tidak akan mewujudkan atau dianggap untuk mewujudkan perkongsian atau usaha sama antara pihak-pihak. Pelantikan itu tidak akan mewujudkan hubungan sebagai prinsipal atau wakil di dalam mana-mana hubungan lain antara pihak-pihak.*
  - (iv) In the execution of the Bank's appointment as my Agent, like Bank shall endeavour to act as if acting for its own account and shall take all necessary measures to protect my rights and interests and will not do or omit to do anything which would be inconsistent with the Bank's obligations and responsibilities under the Personal Financing-i Standard Terms and Conditions *I Dalam melaksanakan perlantikan Bank sebagai wakil saya, pihak Bank akan berusaha untuk bertindak seolah-olah ia bertindak bagi akaunnya sendiri dan akan mengambil segala langkah yang perlu untuk melindungi hak-hak dan kepentingan saya dan tidak akan melakukan atau meninggalkan dari melakukan apa-apa yang akan menjadi ia tidak selaras dengan obligasi dan tanggungjawab pihak Bank di bawah Terma dan Syarat-syarat Piawaian Pembayaran Peribadi-i.*
  - (v) The Bank's appointment as Agent under this Commodity Murabahah arrangement shall be limited to a single transaction. This would mean that the Commodity will be sold in its entirety in a one-off transaction and not in part. The Bank's appointment as my Agent will cease with immediate effect once the commodity is sold off to the third party. *I Pelantikan pihak Bank sebagai Wakil di bawah pengaturanan Komoditi Murabahah ini hendaklah terhad kepada satu transaksi. Ini bermakna bahawa komoditi itu akan dijual dengan sepenuhnya dan bukan sebahagiannya dalam transaksi tersebut. Perlantikan Bank sebagai Wakil saya akan berakhir dengan serta merta sebaik sahaja komoditi tersebut dijual kepada pihak ketiga.*
  - (vi) The Bank is indemnified from and against all actions, claims, proceedings, direct actual costs, liabilities and/or expenses whatsoever and howsoever arising as a consequence of it acting as my undisclosed agent and such costs, liabilities and/or expenses shall be immediately paid by me upon the Bank's demand. *I Bank akan ditanggung rugi daripada dan terhadap segala tindakan, tuntutan, prosiding, kos langsung sebenar, liabiliti dan/atau apa sahaja perbelanjaan dan bagaimanapun yang timbul akibat daripada tindakannya sebagai Wakil saya yang tidak didedahkan dan kos-kos itu, liabiliti dan/atau perbelanjaan hendaklah dibayar dengan segera oleh saya atas permintaan Bank.*
  - (vii) The Bank shall not be liable to remunerate or reimburse me for any sum or have any other obligation arising by reason of the agency relationship mandated hereby. *I Pihak Bank tidak akan bertanggungjawab untuk menyara atau membayar balik kepada saya untuk apa-apa jumlah atau mempunyai apa-apa kewajipan lain yang timbul oleh sebab hubungan Wakil yang telah diberikan mandat disini.*
- I understand that the proceeds from the sale of the Commodity as per the approved facility amount is to be credited into my designated account for my use. *I Saya faham bahawa hasil daripada jualan Komoditi seperti jumlah kemudahan yang diluluskan akan dikreditkan ke dalam akaun saya yang ditetapkan untuk kegunaan saya.*

Name / Nama

Applicant's Signature / Tandatangan Pemohon

Date / Tarikh

